



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 September 2013
Russian
Original: Spanish

Совет по правам человека

Двадцать четвертая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Куба

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

1. Куба участвовала во втором цикле универсального периодического обзора конструктивным и активным образом и вновь заявила о своей безусловной поддержке механизма универсального периодического обзора. Этот механизм, который основывается на использовании характеризующегося сотрудничеством подхода и на конструктивном и уважительном диалоге, оказался наилучшим способом обеспечения эффективного поощрения и защиты всех прав человека для всех людей.
2. Руководствуясь этими принципами, Куба приняла к сведению замечания делегаций, которые участвовали в обсуждении, и заявила, что она изучит 292 рекомендации, которые были вынесены в ходе заседания 1 мая 2013 года, с целью их последующей оценки.
3. В последующие месяцы правительство Кубы тщательно изучало эти рекомендации, которые были вынесены в ходе обзора, и проводило широкие консультации с заинтересованными сторонами, с тем чтобы определить свою позицию. Правовой, политический и институциональный анализ был проведен в отношении всех этих рекомендаций при прямом участии 16 министерств, организаций гражданского общества и других сторон.
4. В настоящем добавлении Куба принимает почти все рекомендации (230), либо поскольку она согласна с их целью и полна решимости реализовать их на практике, либо поскольку она уже их осуществляет. Она приняла к сведению небольшую часть (42) рекомендаций, осуществление которых она в настоящее время не может гарантировать. Только 20 рекомендаций не получили поддержки со стороны Кубы, поскольку они являются несовместимыми с ее конституционными принципами и внутренним правопорядком и поскольку их содержание противоречит духу сотрудничества и уважения, которым должен характеризоваться универсальный периодический обзор.
5. И наконец, Куба вновь заявляет о своей приверженности дальнейшему сотрудничеству с правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций, особенно с Советом по правам человека и его механизмом универсального периодического обзора. Правительство Кубы обязуется осуществлять усилия по поддержанию откровенного, взаимного и подлинного диалога по вопросам прав человека на основании уважения достоинства и суверенитета всех государств и народов.
6. Позиция правительства Кубы в отношении рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора, является следующей:

Рекомендации, получившие поддержку правительства Кубы

Рекомендации: 170.15, 170.16, 170.17, 170.18, 170.19, 170.20, 170.21, 170.22, 170.23, 170.26, 170.27, 170.28, 170.29, 170.30, 170.31, 170.32, 170.34, 170.35; 170.36, 170.37, 170.38, 170.39, 170.40, 170.41, 170.42, 170.43, 170.44, 170.45, 170.46, 170.47, 170.48, 170.49, 170.50, 170.51, 170.52, 170.53, 170.54, 170.55, 170.56, 170.57, 170.58, 170.59, 170.60, 170.61, 170.62, 170.63, 170.64, 170.65, 170.66, 170.67, 170.68, 170.69, 170.70, 170.71, 170.72, 170.73, 170.74, 170.75, 170.76, 170.77, 170.78, 170.79, 170.80, 170.81, 170.82, 170.83, 170.84, 170.85, 170.86, 170.87, 170.88, 170.89, 170.90, 170.91, 170.92, 170.93, 170.94, 170.95, 170.96, 170.97, 170.98, 170.99, 170.100, 170.102, 170.103, 170.104, 170.105, 170.108, 170.114, 170.115, 170.116, 170.117, 170.118, 170.119, 170.120, 170.121, 170.122, 170.123, 170.124, 170.125, 170.126, 170.127, 170.128, 170.129, 170.130, 170.131, 170.132, 170.133, 170.140, 170.141, 170.143, 170.144, 170.145,

170.146, 170.147, 170.148, 170.149, 170.151, 170.152, 170.153, 170.154, 170.155, 170.156, 170.157, 170.158, 170.164, 170.165, 170.166, 170.167, 170.168, 170.169, 170.170, 170.181, 170.191, 170.195, 170.197, 170.198, 170.199, 170.200, 170.201, 170.202, 170.203, 170.204, 170.205, 170.206, 170.207, 170.208, 170.209, 170.210, 170.211, 170.212, 170.213, 170.214, 170.215, 170.216, 170.217, 170.218, 170.219, 170.220, 170.221, 170.222, 170.223, 170.224, 170.225, 170.226, 170.227, 170.228, 170.229, 170.230, 170.231, 170.232, 170.233, 170.234, 170.235, 170.236, 170.237, 170.238, 170.239, 170.240, 170.241, 170.242, 170.243, 170.244, 170.245, 170.246, 170.247, 170.248, 170.249, 170.250, 170.251, 170.252, 170.253, 170.254, 170.255, 170.256, 170.257, 170.258, 170.259, 170.260, 170.261, 170.262, 170.263, 170.264, 170.265, 170.266, 170.267, 170.268, 170.269, 170.270, 170.271, 170.272, 170.273, 170.274, 170.275, 170.276, 170.277, 170.278, 170.279, 170.280, 170.281, 170.282, 170.283, 170.284, 170.285, 170.286, 170.287, 170.288, 170.289, 170.290, 170.291.

7. Правительство Кубы соглашается с большим числом рекомендаций, перечисленных выше, и будет их осуществлять сообразно своим средствам и меняющимся обстоятельствам, при которых она стремится достичь цели универсальной справедливости. Многие из них уже были реализованы, осуществляются в настоящее время или входят в число будущих первоочередных задач страны.

Рекомендации, которые правительство Кубы приняло к сведению

Рекомендации: 170.1, 170.2, 170.3, 170.4, 170.5, 170.6, 170.7, 170.8, 170.9, 170.10, 170.11, 170.12, 170.13, 170.14, 170.24, 170.25, 170.33, 170.101, 170.106, 170.107, 170.109, 170.110, 170.111, 170.112, 170.113, 170.134, 170.135, 170.136, 170.137, 170.142, 170.150, 170.159, 170.160, 170.161, 170.163, 170.178, 170.180, 170.185, 170.186, 170.194, 170.196, 170.292.

8. Куба приняла эти рекомендации к сведению. Многие вопросы, которые в этих рекомендациях поставлены, были решены или решаются в настоящее время. Некоторые рекомендации составлены таким образом, что их выполнение в это время невозможно обеспечить. Тем не менее они будут и далее изучаться с учетом кубинского законодательства, институциональных процедур и принципов, которые регулируют суверенную политическую систему, выбранную кубинским народом.

9. Куба хотела бы высказать следующие замечания в отношении некоторых вопросов, поставленных в данных рекомендациях:

- Куба использует весьма ответственный серьезный подход к ратификации международных договоров для обеспечения того, чтобы она была в состоянии в полной мере выполнять свои обязательства. Достаточное время для изучения их положений, проведения широких консультаций с соответствующими учреждениями, проведения тщательного обзора соответствующих законодательных основ и анализа текущей политики и программ необходимы для обеспечения того, чтобы любые международные обязательства, которые принимает на себя страна, были совместимыми с внутренним законодательством и политическими и социальными условиями в стране;
- Куба по-прежнему решительно намерена продолжать сотрудничать с представителями правозащитного механизма Организации Объединенных Наций на недискриминационной основе;

- Куба выступает против смертной казни по идеологическим соображениям и может отменить ее при надлежащих обстоятельствах. Куба понимает и с уважением относится к аргументам международного движения, которое выступает за отмену смертной казни или установление на нее моратория;
- страна обладает широкой и эффективной межинституциональной системой, состоящей из различных видов организаций, включая неправительственные организации, для получения, рассмотрения и отклика на любые жалобы или просьбы, поступающие от отдельных лиц или групп лиц в отношении пользования каким-либо правом человека. Эта система также позволяет оценивать эффективность нынешних механизмов, политики и программ, касающихся поощрения и защиты прав человека, и сопряжена с принятием последующих мер в связи с теми рекомендациями, которые будут способствовать дальнейшему совершенствованию осуществления прав человека в Кубе;
- Куба обладает институционализированной системой коллегиальных независимых судов, возглавляемых Верховным судом, состав которых определяется на основе их соответствующей юрисдикции. Эта система обеспечивает широкое народное участие в отправлении правосудия. Система уголовного правосудия предусматривает использование всех процессуальных гарантий, предоставляемых согласно нынешнему законодательству, которое обеспечивает, чтобы обвиняемые пользовались преимуществами непредвзятого и справедливого судебного процесса и чтобы обеспечивалось соблюдение надлежащих процессуальных норм;
- в Кубе информационно-коммуникационные технологии представляют собой общественное благо. Главное препятствие расширению услуг Интернета в стране сопряжено с блокадой со стороны Соединенных Штатов Америки. Однако страна обладает политической волей для преодоления этих препятствий с помощью других средств и для расширения доступа кубинцев к Интернету, насколько это возможно, что и подтверждают шаги, предпринятые с момента направления страной своего представления Рабочей группе по универсальному периодическому обзору;
- Куба придает огромное значение не только защите, но и поощрению прав на свободное выражение своего мнения и свободу собраний, которые признаны согласно Конституции и включены во внутренний правопорядок.

Рекомендации, которые правительство Кубы не поддерживает

Рекомендации: 170.138, 170.139, 170.162, 170.171, 170.172, 170.173, 170.174, 170.175, 170.176, 170.177, 170.179, 170.182, 170.183, 170.184, 170.187, 170.188, 170.189, 170.190, 170.192, 170.193.

10. Эта небольшая группа рекомендаций не пользуется поддержкой со стороны правительства Кубы, поскольку они являются политически предвзятыми и основываются на ложных предпосылках, выдвинутых в попытке дискредитировать Кубу теми, кто испытывает гегемонистские амбиции и отказывается признать многообразие и право на свободное самоопределение кубинского народа. Эти рекомендации противоречат духу сотрудничества и уважения, наличия которого требует универсальный периодический обзор.